

## **Cooperation Agreement**

between

**Shanghai Institute of Optics and Fine Mechanics (SIOM)  
Chinese Academy of Science**

and

**Erlangen Graduate School in Advanced Optical Technologies (SAOT)  
University of Erlangen-Nuremberg**

### **Preamble:**

The Erlangen Graduate School in Advanced Optical Technologies at the University of Erlangen-Nuremberg (hereafter referred as SAOT) is a major research and educational institution. SAOT provides an interdisciplinary research and education program of excellence within a broad international network of distinguished experts to promote innovation and leadership in the areas of Optical Metrology, Optical Material Processing, Optics in Medicine, Optics in Communication and Information Technology, Optical Materials and Systems and Computational Optics.

Web: <http://www.aot.uni-erlangen.de/saot/home/subtext/excellence-1.html>

The Shanghai Institute of Optics and Fine Mechanics (hereafter referred as SIOM), Chinese Academy of Sciences (CAS) is the earliest and the largest institute specializing in laser science and technology in China. It is a comprehensive institute aiming at exploring significant basic and applied basic frontiers in modern optics, developing large-scale laser engineering technologies and exploiting laser and optoelectronic hi-tech applications. The major research fields at SIOM include high power laser technology, high field laser physics, high intensity optics, information optics, quantum optics, laser & optoelectronic devices and optical materials, etc.

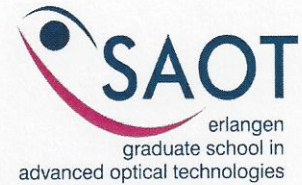
Web: <http://www.siom.cas.cn/>

SAOT and SIOM hereby agree upon the following terms and conditions as set in this cooperative proposal.

### **1. Objective**

The purpose of this agreement is to promote and expand international development, understanding and friendship by stimulating and supporting educational, professional and intercultural activities, as well as projects among researchers of SAOT and SIOM.

The cooperation shall be carried out, subject to availability of funds and the approval of each institution, through such activities and programs as:



- a) Developing collaborative research projects;
- b) Exchange of teaching and research staff of SAOT and SIOM.

## **2. Coordinators**

For SAOT: Prof. Dr.-Ing. Alfred Leipertz and PD Dr. Andreas Erdmann.

For SIOM: Prof. Dr. Ruxin Li and Prof. Dr. Xiangzhao Wang.

## **3. Developing cooperative research projects**

The parties shall jointly explore the possibility of receiving external funding through funding agencies such as German Academic Exchange Service (DAAD), German Research Foundation (DFG), the Ministry of Science and Technology of the People's Republic of China, Science & Technology of Shanghai Municipality of China, etc. as and when their call for submission of projects arises.

Both parties shall regularly evaluate the cooperative research projects being undertaken; make appropriate adjustments whenever problems occur, sum up experience and seek more funding for developing new projects.

## **4. Exchange of scientific staff**

SIOM and SAOT will work cooperatively to select exchange participants, to decide the exchange periods and, in general to provide the most appropriate solution for both institutions to any arising problems.

Sufficient health and accident insurance shall be the responsibility of the individual taking part in the exchange activities.

## **5. Joint responsibilities of parties**

5.1 The parties shall identify specific subareas in areas of common and complementary expertise for developing joint collaborative projects;

5.2 Formulate projects in the identified specific areas;

5.3 Identify the participants from each institution for implementing the specific projects, exploring new cooperation and decide the number and period of exchange visits;

5.4 Identify funding opportunities to procure resources for implementation of identified projects;

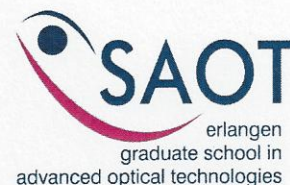
5.5 Develop project proposals as per the format of the respective funding agencies.

5.6 Develop human resources to support efforts.

5.7 Provide the most appropriate solution for both institutions to any arising problems.

5.8 Formulate, in mutual consultation, and execute detailed and definitive arrangement(s) in respect to individual projects detailing the rights and obligations of respective parties and any other terms and conditions which the parties may deem fit and necessary.

The participating organizations would ensure that their researchers visiting the other country has sufficient health and accident insurance.



All the participating organizations will disseminate the results of the collaboration via joint publications, seminars and meetings. In case of any Intellectual Property (IP) and/or commercial benefits arising out of the cooperation or any other commercial benefit, all the participating organizations would share the same as per the mutually agreed terms, which would preferably be decided before undertaking the collaborative project ad/or activity.

#### 6. Duration and termination of the agreement

This cooperation agreement will remain in force for a period of five years after signing and any amendment and/or modification of the agreement will require written approval of the directors of each contracting institution and shall be appended hereto.

This Agreement will be extended automatically for another year if none of the partners states his interest to cease the Agreement at least three months before its validity expires.

Any termination must take into account existing exchanges and cooperation programs which have to tie finished.

For SAOT

Prof. Dr.-Ing. Alfred Leipertz

Director SAOT

Erlangen Graduate School in Advanced  
Optical Technologies

Adress: Am Weichselgarten 8,  
91058 Erlangen-Tennenlohe  
Germany

Tel: +49-9131-85-29900, Fax: +49-9131-85-29001

For SIOM

Prof. Dr. Ruxin Li

Director SIOM

Shanghai Instiute of Optics and Fine Mechanics

Address: 390, Qinghe Road, Jiading  
Shanghai  
China

Tel: 86-21-69918655 Fax: 86-21-69918006